

Parler de l'art – Intouchables

Intouchables est un film français réalisé par Olivier Nakache et Éric Toledano en 2011. L'histoire est inspirée de la vie de Philippe Pozzo di Borgo, tétraplégique depuis 1993, et de sa relation avec Abdel Yasmin Sellou, son aide à domicile, dont les rôles sont interprétés par les acteurs François Cluzet et Omar Sy.

Dans cette scène Driss (Omar Sy) assiste à l'achat d'un tableau par Philippe (François Cluzet).

La vendeuse : On ouvre mardi, mardi soir il est vendu.

Driss : Bon, on y va ? Ca fait une heure que vous êtes scotché, là ! Il faut changer de chaîne à un moment, là.

Philippe : Il y a beaucoup de sérénité qui se dégage de ce tableau. Même une certaine violence.

La vendeuse : Je le trouve très touchant aussi.

Driss : C'est touchant des tâches rouges sur un fond blanc ? Et ça coûte combien ça ?

La vendeuse : Je crois qu'il est à trente mille euros, mais je peux vérifier si vous voulez.

Driss : Ouais, vaut mieux vérifier quand même. Parce que ça me paraît exagéré comme prix. Vous n'allez pas acheter cette croûte là trente mille euros ; c'est pas possible ça !

Philippe : Ah, ben, si, si, c'est possible.

Driss : Le mec, il a saigné du nez sur un fond blanc, il demande trente mille euros.

Philippe : Dites-moi, Driss, à votre avis, pourquoi les gens s'intéressent à l'art ?

Driss : J'sais pas, c'est un business.

Philippe : Non. C'est parce que c'est la seule trace de notre passage sur Terre.

Driss : Des conneries çaъ Philippe. Moi, pour cinquante euros, je vais chez Casto et je vous la fait la trace de mon passage sur Terre. Je vous mets même du bleu en bonus, si vous voulez.

Philippe : Allez, arrêtez de dire n'importe quoi. Donnez-moi un chocolat !

Driss : Non !

Philippe : Donnez-moi un chocolat !

Driss : Pas de bras, pas de chocolat ! C'est une vanne, hein ! Oh, je déconne !

Philippe : Ah, c'est une blague ?

Driss : Ben oui, c'est une blague.

Philippe : Ah, c'est une blague ?

Driss : Elle est bien quand même ?

Philippe : Très bonne, c'est une très bonne blague !

Driss : C'est une vanne connue : « Pas de bras, pas de chocolat ! » Mais avec vous...

Philippe : Allez !

Driss : ...elle est chanmée.

Philippe : Une blague.

Driss : Mais oui ! Vous n'avez pas de bras Philippe. Je vais la faire à la Marge Simpson. C'est dommage qu'il n'y ait pas de public !

La vendeuse : Pardon ! J'ai...J'ai fait une petite erreur sur le prix.

Driss : Ah voilà !

La vendeuse : Oui, il est à quarante et un mille cinq cent euros.

Philippe : Je le prends !

Driss : Ah bon ?

Exercices :

1. *Driss et Philippe commentent le tableau avant l'achat. Voici les expressions qu'ils utilisent, complétez la liste ci-dessous et classez-les en deux groupes : jugements positifs et jugements négatifs.*

- **Il y a beaucoup de sérénité qui se dégage de ce tableau.**
- **Je le trouve très touchant.**
- **C'est touchant des tâches rouges sur un fond blanc ?**
- **Cette croûte**

<i>Jugements positifs</i>	<i>Jugement négatifs</i>
C'est pas mal – Неплохо	C'est mauvais – Плохо
J'aime bien – Мне нравится	Je n'aime pas vraiment – Мне недостаточно нравится
C'est agréable – Приятно	C'est désagréable – Неприятно
C'est super bon – Отлично	C'est nul – Неудачно, плохо
J'adore – Обожаю	J'ai horreur de – Терпеть не могу
C'est excellent – Великолепно	Je ne supporte pas – Не переношу
C'est passionnant – Увлекательно	C'est ennuyeux – Скучно
C'est exquis – Отменно, изысканно	C'est affreux – Ужасно
J'apprécie beaucoup – Я высоко ценю	C'est totalement raté – Совершенно неудачный
C'est magnifique – Великолепно	C'est trop triste – Слишком грустно
C'est extraordinaire – Необыкновенно	C'est sans intérêt – Неинтересно

2. *Imaginez que vous vous promenez au musée et voyez ces deux tableaux (ci-dessous). Quels commentaires faites-vous en les voyant? Utilisez les expressions ci-dessus. Pour vous aider voici la liste des mots pour décrire un tableau.*

Ce tableau représente un paysage, un portrait, une nature morte.	Картина представляет собой пейзаж, портрет, натюрморт.
C'est de l'art abstrait, figuratif, hyperréaliste.	Это абстрактное искусство, фигуративное, гипер-реалистическое.
C'est une peinture à l'huile, un pastel, une aquarelle, une gouache de...	Это живопись маслом, пастель, акварель, гуашь такого-то живописца.
Au premier plan, on voit des personnages.	На первом плане изображены фигуры.
A l'arrière-plan (au fond) on distingue des silhouettes...	На заднем плане (в глубине) различимы силуэты...
Au centre, en bas, en haut, on aperçoit...	В центре, внизу, сверху, видны...
Les couleurs sont claires, chaudes, vives, éclatantes, criardes, foncées, froides, éteintes, ternes, tirant sur le gris, fondues, contrastées.	Краски светлые, теплые, яркие, сияющие, кричащие, темные, холодные, приглушенные, тусклые, приближенные к серому, смягченные, контрастные.
On observe un personnage de profil, de face, de trois quarts, de dos.	Персонаж виден в профиль, в анфас, в три четверти, со спины.
Les objets sont disposés sur une ligne horizontale, verticale, diagonale.	Предметы расположены по горизонтали, по вертикали, по диагонали.



F. Léger; 1951 La botte de navets Musée des Beaux Arts de Lyon



S. Delaunay : 1915 jeune fille aux pastèques. Musée des Beaux Arts de Lyon

3. A) Dans le dialogue avec Driss Philippe lui pose cette question : “ **A votre avis, pourquoi les gens s’intéressent à l’art ?**” Quelle est la réponse de Driss ? Quel est l’avis de Philippe ?

B) Voici quelques avis trouvés sur un des forums autour du sujet “ **Peu de gens s’intéressent à l’art...**”. Quel avis vous paraît être le plus juste ? Pourquoi ?

- 1) L'art est inutile en cela que ce n'est qu'un divertissement et rien de plus, au même titre que le football. Demande-toi pourquoi on joue au foot, tu auras ta réponse.
L'art remplit un besoin secondaire, absolument pas vital, il peut émouvoir, mais ça s'arrêtera là. Mais on peut très bien se passer de l'art, alors que des avancées techniques trouveront toujours une utilité.
- 2) C'est l'histoire de deux gars. L'un sait jouer du banjo, et l'autre sait résoudre des équations aux dérivées partielles. Devine qui donne une pièce à qui, dans le métro?
- 3) L'art, c'est ce qui nous différencie des animaux. Stop de cracher dessus. 😞 Et justement, tous les scientifiques de bon niveau que je connais sont très sensibles à l'art.
- 4) Beaucoup de gens s'intéressent à l'art, la société lui accorde une grande importance, même si selon moi elle sélectionne mal les représentants (en particulier pour la musique et le cinéma). Et à ceux qui disent que l'art est inutile, répondez à cette simple question. Si l'art est inutile, qu'il n'a aucune fonction et qu'on en tire donc aucun bénéfice, pourquoi toutes les civilisations, sans exception, absolument toutes les civilisations produisaient de l'art ? 😊

C) Et à votre avis, pourquoi les gens s’intéressent à l’art ?

4. Dans le dialogue Driss utilise **le langage familier et le verlan**. En utilisant les mots neutres équivalents notés ci-dessous, transformez les phrases de Driss et faites-le utiliser **un langage neutre**.

Le langage familier ou populaire	Le langage neutre
Connerie, f (populaire)	Bêtise, f
Vanne, f (familier)	Blague, f
Déconner (populaire)	Plaisanter
Chanmé (verlan)	Remarquable

Remplissez les lacunes pour faire des phrases avec **les mots du langage familier ou populaire** notés ci-dessus:

- 1) T’es sérieux là ? – Non, je ... ! 2) J’ai fait une ... hier soir ! 3) Comment bien répondre à une ... ?

5. “Moi, pour cinquante euros, je vais chez Casto et je vous la fait la trace de mon passage sur Terre.”
Dans cette phrase Driss utilise l’abréviation **Casto** pour parler du magasin **Castorama**. Connaissez-vous d’autres exemples des abréviations ?

6. « **Pas de bras, pas de chocolat !** » est la réplique clé d'une histoire drôle empreinte d'humour noir :

« Maman, je peux avoir du chocolat ?

– Il y en a dans le placard, va donc te servir.

– Mais Maman, je peux pas, tu sais bien que je n'ai pas de bras...

– *Pas de bras, pas de chocolat !* »

Cette blague est souvent utilisée dans la publicité. Par exemple *TalkTelMobile* a utilisé cette expression dans une annonce publicitaire dans lequel un enfant sans bras demande du chocolat à sa mère. Regardez cette publicité et dites ce que vous en pensez en utilisant les expressions ci-dessus (exercice 1, *jugements positifs et jugements négatifs*).